

AD 2. AERÓDROMOS / AERODROMES

AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR Y NOMBRE DEL AERÓDROMO / AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

SADJ MARIANO MORENO

AEROPUERTO NACIONAL / NATIONAL AIRPORT

AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO / AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA		
1	COORD GEO del ARP y emplazamiento en el AD / <i>ARP GEO COORD and location in the AD</i>	343338S - 0584722W Centro geométrico de pista. / <i>343338S - 0584722W Geometric center of runway.</i>
2	Dirección y distancia desde la ciudad / <i>Direction and distance from city</i>	7 km al S de la localidad de José C. Paz / <i>7 km to the S of the locality of José C. Paz</i>
3	ELEV, temperatura de referencia y temperatura mínima media / <i>ELEV, reference temperature and mean low temperature</i>	31.75 m (104 ft), 30.1°C – 6°C.
4	GUND en la posición de la elevación del AD / <i>GUND at AD ELEV PSN</i>	16 m (52 ft)
5	VAR, cambio anual / <i>VAR, annual change</i>	9° W / 10' W (Año / year 2020)
6	Jefatura de aeródromo, dirección, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / <i>AD Head Office, Address, telephone, FAX, AFS, e-mail and website</i>	ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL, Av. Fray Antonio 3200, CP 1740, Moreno, Pcia. de Buenos Aires. (+54 2320) 44517095 – Móvil (+54 9 11) 31993283 - TWR (+54 11) 43176000 Int. 27233/269 - ARO/AIS (+54 11) 43176000 - Int. 27277. Casilla de Correo Electrónico: ydENO@anac.gob.ar NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION, Av. Fray Antonio 3200, Zip Code 1740, Moreno, Province of Buenos Aires. (+54 2320) 44517095 – Mobile (+54 9 11) 31993283 - TWR (+54 11) 43176000 Extension 27233/269 - ARO/AIS (+54 11) 43176000 - Extension 27277. E-mail: ydENO@anac.gob.ar
	Explotador, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / <i>AD operator, Telephone, FAX, AFS, e-mail and website</i>	NIL
	Prestador de los Servicios de Navegación Aérea (ANSP), teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / <i>Air Navigation Service Provider (ANSP), Telephone, FAX, AFS, email and website</i>	Empresa Argentina de Navegación Aérea (EANA SA), ARO-AIS (+54 11) 44800331, Fax (+54 11), 44802330, www.eana.com.ar. Argentine Air Navigation Company (EANA SA), ARO-AIS (+54 11) 44800331, Fax (+54 11), 44802330, www.eana.com.ar.
7	Tipos de tránsito permitido (IFR/VFR) / <i>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</i>	IFR/VFR
8	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL
AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		
1	Explotador del AD / <i>AD operator</i>	11:00 UTC a SS.
2	Aduanas / <i>Customs</i>	NIL
	Inmigraciones / <i>Immigration</i>	NIL
3	Servicios médicos y de sanidad / <i>Health and sanitation services</i>	NIL
4	Oficina de información AIS / <i>AIS Briefing Office</i>	CLSD
5	Oficina de notificación ATS (ARO) / <i>ATS Reporting Office (ARO)</i>	CLSD
6	Oficina de información MET / <i>MET Briefing Office</i>	NIL
7	ATS	LUN a VIE 11:00-17:00 UTC / MON to FRI 11:00-17:00 UTC
8	Abastecimiento de combustible / <i>Fuelling</i>	NIL
9	Servicios de escala / <i>Handling</i>	NIL
10	Servicios de seguridad de la aviación (protección) / <i>Security</i>	NIL
11	Deshielo / <i>De-icing</i>	NIL
12	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA / <i>HANDLING SERVICES AND FACILITIES</i>		
1	Elementos disponibles para el manejo de carga / <i>Cargo-handling facilities</i>	NIL
2	Tipos de combustible, lubricantes / <i>Fuel and oil types</i>	JET A-1
3	Instalaciones y capacidad de abastecimiento de combustible / <i>Fuelling facilities and capacity</i>	NIL
4	Servicios e instalaciones de deshielo / <i>De-icing facilities</i>	NIL
5	Espacio de hangar para aeronaves de paso / <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	NIL
6	Instalaciones para reparaciones de aeronaves de paso / <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	NIL
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA LOS PASAJEROS / <i>PASSENGER FACILITIES</i>		
1	Hoteles en el aeródromo o en sus proximidades / <i>Hotel(s) at or in the vicinity of AD</i>	NIL
2	Restaurantes en el aeródromo o en sus proximidades / <i>Restaurant(s) at or in the vicinity of AD</i>	NIL
3	Transporte / <i>Transportation possibilities</i>	NIL
4	Instalaciones y servicios médicos / <i>Medical facilities</i>	NIL
5	Banco / <i>Bank at or in the vicinity of AD</i>	NIL
	Oficina de correo / <i>Post offices at or in the vicinity of AD</i>	NIL
6	Oficina de turismo / <i>Tourist office</i>	NIL
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS / <i>RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES</i>		
1	Categoría del AD para la extinción de incendios / <i>AD category for firefighting</i>	1 (uno / <i>one</i>)
2	Equipo de salvamento / <i>Rescue equipment</i>	1 autobomba; 3.500 litros de agua; 300 litros de espuma; 250 kg de polvo químico seco / <i>1 firefighting truck: 3,500 liters of water; 300 liters of foam; 250 kg of dry chemical powder</i>
3	Capacidad para retirar aeronaves inutilizadas / <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	NIL
4	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO - REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN SUPERFICIE / <i>SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING</i>		
1	Tipos de equipo de remoción de obstáculos / <i>Types of clearing equipment</i>	NIL
2	Prioridades de remoción de obstáculos / <i>Clearance priorities</i>	NIL
3	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO / APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA		
1	Designación, superficie y resistencia APN / <i>Designation surface and strength of aprons</i>	NIL
2	Designación, ancho, superficie y resistencia TWY / <i>Designation, width, surface and strength of taxiways</i>	"A", "B", "C" y / and "D".
3	Emplazamiento y elevación ACL / <i>Location and elevation of altimeter checkpoints</i>	NIL
4	Emplazamiento de los puntos de verificación VOR / <i>Location of VOR checkpoints</i>	TWY acceso cabecera 16 1.500 m (0.81 NM) RDL 354. TWY acceso central 600 m (0.32 NM) RDL 031. TWY acceso cabecera 34 800 m (0.43 NM) RDL 141. / <i>TWY header access 16 1,500 m (0.81 NM) RDL 354. TWY central access 600 m (0.32 NM) RDL 031. TWY header access 34 800 m (0.43 NM) RDL 141.</i>
5	Posición de los puntos de verificación INS / <i>Position of INS checkpoints</i>	NIL
6	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES / SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS		
1	Uso de señales ID de puestos de estacionamiento de aeronaves, líneas de guía TWY y sistema de guía visual a estacionamiento en los puestos de aeronaves / <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands</i>	NIL
2	Señales y LGT de RWY y TWY / <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	NIL
3	Barras de parada y luces de protección de RWY / <i>Stop bars and RWY guard lights</i>	NIL
4	Otras medidas de protección de RWY / <i>Other runway protection measures</i>	NIL
5	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.10 OBSTÁCULOS DEL AERÓDROMO / AERODROME OBSTACLES		
En las áreas de aproximación y despegue / In approach/TKOF areas		
RWY - Área afectada / RWY - Area affected	Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas / Coordinates
En el área de circuito y en el AD / In circling area and at AD		
Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas / Coordinates	
Observaciones / Remarks: NIL		

AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA / METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED		
1	Oficina MET asociada / <i>Associated MET office</i>	OMA/OVM AEROPARQUE
2	Horas de servicio / <i>Hours of service</i>	NIL
	Oficina MET fuera de horario / <i>MET office out of service hours</i>	NIL
3	Oficina responsable de la preparación TAF / <i>Office responsible for preparation of TAFs</i>	Se dispone de FCST en el PRONAREA FIR EZE elaborado por OMA/OVM AEROPARQUE / <i>FCST is available in the PRONAREA EZE FIR prepared by AEROPARQUE OMA/OVM).</i>
	Períodos de validez / <i>Periods of validity</i>	24 h cada 6 h / <i>24 h each 6 h</i>
4	Disponibilidad de pronósticos de tendencias para el AD / <i>Availability of the trend forecasts for the AD</i>	NIL
	Intervalos de expedición de pronósticos / <i>Interval of issuance of the forecasts</i>	NIL
5	Información sobre cómo se hacen las exposiciones verbales y las consultas / <i>Information on how briefing and/or consultation is provided</i>	Telefónica / <i>By phone</i>
6	Documentación de vuelo suministrada / <i>Flight documentation supplied</i>	Texto en lenguaje claro abreviado. / <i>Abbreviated plain language text.</i>
	Idioma(s) utilizado(s) / <i>Language(s) used</i>	Español. / <i>Spanish.</i>
7	Las cartas y otra información expuesta o a disposición para exposiciones verbales o consultas / <i>Charts and other information displayed or available for briefing or consultation</i>	NIL
8	Equipo suplementario disponible para proporcionar información / <i>Supplementary equipment available for providing information</i>	NIL
9	Dependencias ATS a las cuales se suministra información meteorológica / <i>The ATS units provided with meteorological information</i>	TWR
10	Información adicional (limitación de servicio, etc.) / <i>Additional information (limitation of service, etc.)</i>	Oficina / <i>Office</i> Aeroparque - H24 - (+54 11) 45141612

AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS / RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS						
Designador RWY / <i>RWY designation</i>	BRG GEO, BRG MAG (Centésimas de grado) / <i>BRG GEO, BRG MAG (to one-hundredth of a degree)</i>	Dimensiones de RWY (m) / <i>Dimensions of RWY (m)</i>	Resistencia (PCN) y superficie de RWY y SWY / <i>RWY and SWY strength (PCN) and surface</i>	COORD GEO THR, extremo RWY, GUND THR / <i>THR GEO COORD, RWY end COORD, THR GUND</i>	ELEV THR y ELEV MAX de TDZ de RWY para APP precisión / <i>THR ELEV and highest ELEV of TDZ of precision APP RWY</i>	Pendiente de RWY-SWY / <i>Slope of RWY-SWY</i>
1	2	3	4	5	6	7
16	NIL, 169°	2.403x40	57t/1 74t/2 118t/4 143t/5	343300.75S 0584737.44W	31.75 m 104 ft	NIL
34	NIL, 349°		225t/8 ASPH	343414.21S 0584705.89W	30.5 m 100 ft	NIL
Dimensiones SWY (m) / <i>Dimensions of SWY (m)</i>	Dimensiones CWY (m) / <i>Dimensions of CWY (m)</i>	Dimensiones de franja (m) / <i>Dimensions of strips (m)</i>	RESA	Ubicación (en qué extremo de pista) Descripción del sistema de parada / <i>Location (which RWY end) and Description of arresting system</i>	OFZ	Observaciones / <i>Remarks (*)</i>
8	9	10	11	12	13	14
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
(*) Extremo RWY 16 – 343414.21S 0584705.89W – ELEV 30.5 m 100 ft. DTHR 34 273 m - RWY AVBL 2.130 m. /						
(*) RWY 16 End - 343414.21S 0584705.89W - ELEV 30.5 m 100 ft. DTHR 34 273 m - AVBL RWY 2,130 m.						

AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS / <i>DECLARED DISTANCES</i>					
Designador RWY / <i>RWY designator</i>	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
16	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
34	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA / <i>APPROACH AND RUNWAY LIGHTING</i>				
Designador RWY / <i>RWY designator</i>	Tipo, LEN e INTST del sistema de LGT de APCH / <i>APCH LGT system type, LEN and INTST</i>	LGT THR Color WBAR / <i>THR LGT Color WBAR</i>	PAPI, VASIS	LEN LGT TDZ
1	2	3	4	5
16	NIL	NIL	NIL	NIL
34	NIL	NIL	NIL	NIL
LEN, Separación, Color, INTST RCLL / <i>RCLL LEN, Spacing, Color, INTST</i>	LEN, Separación, Color, INTST REDL / <i>REDL LEN, Spacing, Color, INSTS</i>	Color RENL y WBAR / <i>RENL Color and WBAR</i>	LEN y Color STWL / <i>STWL LEN and Color</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
6	7	8	9	10
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA ELÉCTRICA / <i>OTHER LIGHTING AND SECONDARY POWER SUPPLY</i>		
1	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento ABN / <i>ABN location, characteristics and hours of operation</i>	NIL
	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento IBN / <i>IBN location, characteristics and hours of operation</i>	NIL
2	Emplazamiento y LGT en LDI / <i>LDI location and LGT</i>	NIL
3	Luces de borde y eje de TWY / <i>TWY edge and centre line lighting</i>	NIL
4	Fuente secundaria de energía eléctrica / <i>Secondary power supply</i>	NIL
	Tiempo de conmutación / <i>Switch-over time</i>	NIL
5	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS / <i>HELICOPTER LANDING AREA</i>		
1	COORD GEO y GUND del centro geométrico de la TLOF / <i>TLOF geometric center GEO COORD and GUND</i>	NIL
	COORD GEO y GUND THR de cada FATO / <i>Each FATO GEO COORD and GUND</i>	NIL
2	Elevación del área TLOF / <i>TLOF elevation area</i>	NIL
	Elevación del área FATO / <i>FATO elevation area</i>	NIL
3	Dimensiones de las áreas TLOF y FATO, su tipo de superficie, carga admisible y señales / <i>TLOF and FATO area dimensions, Surface type, bearing strength and markings</i>	NIL
4	BRG GEO de la FATO / <i>BRG GEO of the FATO</i>	NIL
5	Distancias declaradas disponibles / <i>Declared distances available</i>	NIL
6	LGT de aproximación / <i>Approach LGT</i>	NIL
	LGT de la FATO / <i>FATO LGT</i>	NIL
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS ATS / ATS AIRSPACE		
1	Designación y límites laterales / <i>Designation and lateral limits</i>	ATZ MARIANO MORENO Desde RN 8 (Ramal Pilar) y Puente el Chingolo (342708S - 0585523W) hacia el E por RN 8 (Ramal Pilar) hasta RP 26 (342627S - 0584657W). Luego continúa hacia el S hasta Est. José C. Paz (343109S - 0584500W), siguiendo hacia el S hasta RN 7 (Acc. Oeste) y Camino del Buen Ayre (343743S - 0584318W). Siguiendo hacia el W por RN 7 (Acc. Oeste) hasta 343650S - 0585124W, y luego hacia el N hasta RN 8 (Ramal Pilar) y Puente el Chingolo (342708S - 0585523W). MARIANO MORENO ATZ <i>From National Route 8 (Pilar Line) and Puente el Chingolo (342708S - 0585523W) towards the E along National Route 8 (Pilar Line) and Puente el Chingolo (342708S - 0585523W) to Provincial Route 26 (342627S - 0584657W). Then it continues S to José C. Paz Station (343109S - 0584500W), continuing S to National Route 7 (Acceso Oeste) and Camino del Buen Ayre (343743S - 0584318W). Continuing W along National Route 7 (Acceso Oeste) to 343650S - 0585124W, and then N to National Route 8 (Pilar Line) and Puente el Chingolo (342708S - 0585523W).</i>
2	Límites verticales / <i>Vertical limits</i>	1.500 ft GND
3	Clasificación del espacio aéreo / <i>Airspace classification</i>	C
4	Distintivo de llamada de la dependencia ATS / <i>ATS unit callsign</i>	MORENO TORRE / MORENO TOWER
	Idioma(s) / <i>language(s)</i>	Español / <i>Spanish</i>
5	Altitud de transición / <i>Transition altitude</i>	NIL
6	Horas de aplicación / <i>Hours of applicability</i>	LUN a VIE 11:00-17:00 UTC / MON to FRI 11:00-17:00 UTC
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	Se adoptará la clasificación "G" en las circunstancias que se detallan en ENR 1.4. / <i>The "G" classification shall be adopted in the circumstances detailed in ENR 1.4.</i>

AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES DE LOS ATS / ATS COMMUNICATION FACILITIES					
Designación del Servicio / <i>Service designation</i>	Distintivo de llamada / <i>Call sign</i>	Canales / <i>Channels</i>	Frecuencia / <i>Frequency</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
TWR	Mariano Moreno Torre / <i>Mariano Moreno Tower</i>	CPPL	119.70 MHz	LUN a VIE 11:00-17:00 UTC /	
		CAUX	118.55 MHz	MON to FRI 11:00-17:00 UTC	

AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE / <i>NAVIGATIONAL AND LANDING AIDS</i>						
Tipo de ayuda, MAG VAR, Tipo de operación apoyada para ILS/GNSS, CAT ILS, declinación para VOR/ILS / <i>Type of aid, MAG VAR, Type of supported operation for ILS / GNSS, ILS CAT, declination for VOL/ILS</i>	ID	Frecuencia y Canal / <i>Frequency and channel</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	COORD GEO del emplazamiento de la antena transmisora / <i>Position of transmitting antenna coordinates</i>	Elevación de la antena transmisora del DME / <i>Elevation of DME transmitting antenna</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
NIL						

AD 2.20 REGLAMENTO LOCAL DEL AERÓDROMO / <i>LOCAL AERODROME REGULATIONS</i>
- Las OPS VFR deberán ajustarse a lo establecido en el ANEXO BRAVO, excepto el inciso c) donde debe reemplazarse el valor por 2.000 ft. - En las circunstancias detalladas en el ENR 1.4, el piloto que decida realizar vuelos VFR, deberá coordinar previamente con el Jefe de Aeródromo y/o Explotador de Aeródromo la asignación de PSN para estacionamiento, también con el Proveedor de Combustible (en caso de necesitarlo) y otras coordinaciones operativas necesarias. / - <i>VFR OPS shall conform to BRAVO ANNEX, except c) where the value should be replaced by 2,000 ft.</i> - In the circumstances detailed in ENR 1.4, the pilot who decides to perform VFR flights must previously coordinate with the Aerodrome Head and/or Aerodrome Operator the assignment of PSN for parking, also with the Fuel Supplier (in case of need) and other necessary operational coordination.

AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DEL RUIDO / <i>NOISE ABATEMENT PROCEDURES</i>
NIL

AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO / <i>FLIGHT PROCEDURES</i>
NIL

AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA / <i>ADDITIONAL INFORMATION</i>
- En las salidas previas al despegue, y en las entradas antes del ingreso a la ATZ, se deberán comunicar con la TWR MORENO, a los efectos de solicitar el permiso de tránsito e instrucciones. - CTN por animales sueltos, por rotura de cerca perimetral. - OPS con CTN por aves. - Iluminación del área de aterrizaje no utilizable. / - <i>In the departures prior to takeoff, and in the entries before entering the ATZ, the MORENO TWR shall be contacted, in order to request traffic clearance and instructions.</i> - <i>CTN loose animals, due to breakage of perimeter fence.</i> - <i>OPS with CTN due to birds.</i> - <i>Lighting of the landing area not usable.</i>

AD 2.24 CARTAS RELATIVAS AL AERÓDROMO / CHARTS RELATED TO THE AERODROME	
Plano de aeródromo – OACI / Aerodrome Chart - ICAO	SADJ AD2.A1

AD 2.25 PENETRACIÓN DE LA SUPERFICIE DEL TRAMO VISUAL (VSS) / <i>VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION</i>
No